

Advance71 In-het-oor (IHO)

Handleiding

Specsavers
AdVance
Your hearing, your way



Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

Hoortoestellen

Draadloze modellen:

Advance 271 312 Dir*
Advance 471 312 Dir
Advance 671 312 Dir
Advance 771 312 Dir
Advance 871 312 Dir

Niet-draadloze modellen:

Advance 271 312 NW O*
Advance 471 312 NW O
Advance 671 312 NW O
Advance 771 312 NW O
Advance 871 312 NW O
Advance 271 10 NW O*
Advance 471 10 NW O
Advance 671 10 NW O
Advance 771 10 NW O
Advance 871 10 NW O

*niet in alle landen verkrijgbaar



Gegevens over uw hoortoestel

- ① Als er geen vakje is aangevinkt en u weet het model van uw hoortoestel niet, neem dan contact op met uw hoorspecialist.
- ① Uw Advance71 312 Dir-hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz-2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus moeten worden gezet, zie hoofdstuk 14.

Hoortoestelmodellen

Batterijtype

<input type="checkbox"/> Advance71 312 Dir	312
<input type="checkbox"/> Advance71 312 NW O	312
<input type="checkbox"/> Advance71 10 NW O	10



Advance71 312 Dir hoortoestellen zijn compatibel met iPhone® mobile digital apparaten, en met mobiele telefoons met Android™.

iPhone® is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

Android is een handelsmerk van Google LLC.

Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

Hartelijk dank

Hartelijk dank dat u deze hoortoestellen hebt gekozen.

Lees de gebruikershandleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw hoortoestellen begrijpt en er het beste uit haalt. Er is geen training nodig om met dit apparaat om te gaan. Een hoorspecialist helpt u bij het instellen van de hoortoestellen naar uw individuele voorkeuren tijdens het aanpas-/verkoopgesprek.

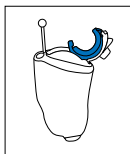
Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw hoorspecialist. In het specificatieblad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Inhoudsopgave

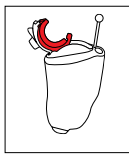
1. Snelgids.....	2
2. Onderdelen van het hoortoestel.....	4
3. Markeringen op hoortoestel links en rechts	6
4. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen	7
5. Batterijen.....	8
6. Het hoortoestel in doen.....	11
7. Uw hoortoestel uitdoen.....	12
8. Drukknop.....	15
9. Volumedraaiknop.....	19
10. IIC Remote Control.....	19
11. Overzicht verbindingsopties Advance71 312 Dir.....	20
12. Advance71 312 Dir voor de eerste keer koppelen.....	22
13. Telefoongesprekken Advance71 312 Dir.....	24
14. Vliegtuigmodus Advance71 312 Dir.....	29
15. Hulpmiddelen voor slechthorenden.....	31
16. Verzorging en onderhoud.....	32
17. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden.....	34
18. Service en garantie.....	34
20. Informatie over en uitleg van symbolen.....	43
21. Gids voor probleemoplossing.....	47
22. Belangrijke veiligheidsinformatie.....	52
Waarschuwingen.....	60
Etikettering.....	67
Tinnitusmaskeerder	70

1. Snelgids

Markeringen op hoortoestel links en rechts



Links

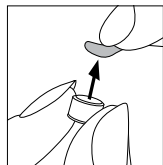


Rechts

Blauwe markering voor **linker hoortoestel**.

Rode markering voor **rechter hoortoestel**.

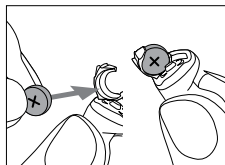
Batterijen vervangen



1. Verwijder de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2. Open het batterijklepje.

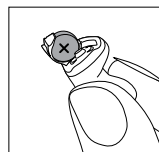


3. Plaats de batterij in het batterijklepje met het "+"-symbool naar boven gericht.

Aan/Uit



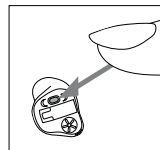
Aan



Uit

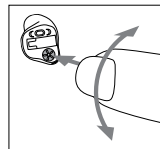
Drukknop

Alleen modellen met deze optie:
De drukknoop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben.



Volumeregelaar

Alleen modellen met deze optie:
Om het volume te verhogen, draait u de volumeregelaar naar voren. Om het volume te verlagen, draait u de volumeregelaar naar achteren.



Vliegtuigmodus
Advance71 312 Dir

Om de vliegtuigmodus in te schakelen drukt u de drukknoop gedurende 7 seconden in terwijl u het batterijklepje sluit. Om de vliegtuigmodus te verlaten, opent u het batterijklepje en sluit u het weer.



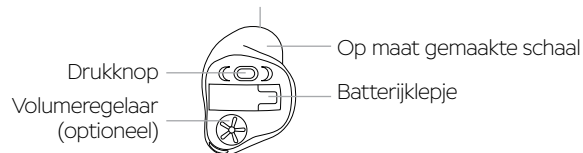
2. Onderdelen van het hoortoestel

De volgende afbeeldingen tonen de modellen die in deze gebruikershandleiding worden beschreven. U kunt uw persoonlijke model identificeren door:

- De "Gegevens over uw hoortoestel" op de achterzijde van de voorpagina van deze handleiding te controleren.
- Of door uw hoortoestel met de volgende afgebeelde modellen te vergelijken. Let op de vorm van het hoortoestel en of er een volumeregelaar aanwezig is.

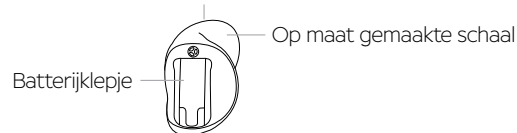
Advance71 312 Dir (draadloos)

Geluidsuitgang / bescherming tegen oorsmeer



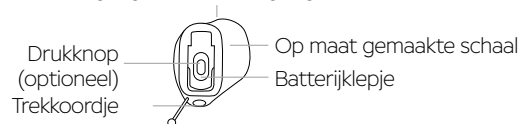
Advance71 312 NW O (niet-draadloos)

Geluidsuitgang / bescherming tegen oorsmeer



Advance71 10 NW O (niet-draadloos)

Geluidsuitgang / bescherming tegen oorsmeer



3. Markeringen op hoortoestel links en rechts

Er is een rode of blauwe markering om aan te geven of het een linker of rechter hoortoestel is. De kleurmarkering bevindt zich op het batterijklepje, op de schaal (tekst gedrukt in rood of blauw) of de schaal is rood of blauw gekleurd.

Blauwe markering voor linker hoortoestel.



Rode markering voor rechter hoortoestel.



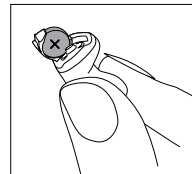
4. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen

Het batterijklepje is ook de aan-uitschakelaar.

1. Gesloten batterijklepje = hoortoestel is **aan**



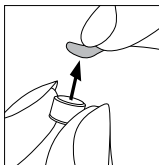
2. Geopend batterijklepje = hoortoestel is **uit**



① Als u de hoortoestellen inschakelt, hoort u mogelijk een opstartmelodietje.

5. Batterijen

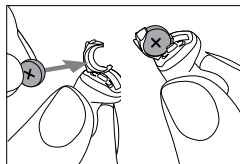
1. Verwijder de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten



2. Open het batterijklepje.



3. Plaats de batterij in het batterijklepje met het "+"-symbool naar boven gericht.



- ⓘ Als het moeilijk is om het batterijklepje te sluiten: Controleer of de batterij correct is geplaatst en het "+"-symbool naar boven is gericht. Indien de batterij niet correct geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan het batterijklepje of batterijcontact beschadigd raken.

-  Laag vermogen: U hoort twee pieptonen wanneer de batterij bijna leeg is. U hebt dan ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen (dit kan variëren, afhankelijk van de hoortoestelinstellingen en de batterij). Wij raden u aan altijd een nieuwe batterij bij de hand te houden.

Vervangende batterij

Dit hoortoestel werkt op zink-luchtbatterijen. Om het juiste batterijformaat te identificeren (312 of 10):

- Controleer "Gegevens over uw hoortoestel" voorin deze handleiding.
- Controleer de markering aan de binnenzijde van het batterijklepje.



Batterijsymbool



Batterijsymbool

- Controleer de volgende tabel

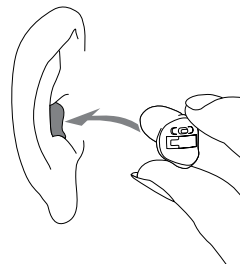
Model	Formaat zink- lucht batterij	Kleurmarkering op verpakking	IEC- code	ANSI- code
Advance71				
312 Dir	312	bruin	PR41	7002ZD
312 NW O	312	bruin	PR41	7002ZD
10 NW O	10	geel	PR70	7005ZD

- i** Zorg ervoor dat u het juiste type batterij in uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 22 voor meer informatie over productveiligheid.

6. Het hoortoestel in doen

Uw hoortoestel plaatsen

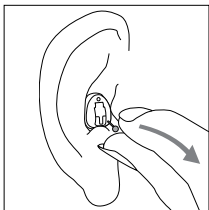
- Houd het hoortoestel tussen uw duim- en wijsvinger vast met het batterijklepje van uw oor af gericht.
- Als uw hoortoestel een trekkoordje heeft, breng het hoortoestel dan in door het onderaan het trekkoordje vast te houden.
- Plaats het kanaalgedeelte van het hoortoestel voorzichtig in uw oor met uw wijsvinger om het hoortoestel volledig op zijn plaats te krijgen. Het zou probleemloos en comfortabel moeten passen. Trek voorzichtig uw oorleltje wat naar beneden en naar achteren, om u te helpen het hoortoestel in uw gehoorgang plaatsen.



7. Uw hoortoestel uitdoen

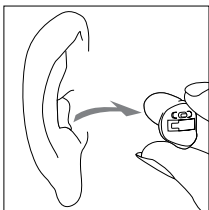
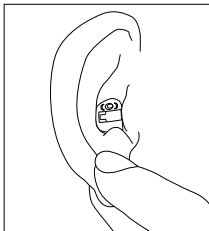
Met een trekkoordje

1. Pak het trekkoordje vast en trek het hoortoestel voorzichtig omhoog en uit het oor.



Zonder trekkoordje

1. Plaats uw duim achter uw oorlel en druk uw oor zachtjes omhoog om het hoortoestel uit de gehoorgang te duwen. Of beweeg uw kaak op en neer of zet druk op de achterkant van uw oor om het hoortoestel los te krijgen.
 2. Om uw hoortoestel uit te doen, pakt u het vast met uw duim en uw wijsvinger.
- ① Gebruik de drukknop of het batterijklepje niet om uw hoortoestel te verwijderen.



8. Drukknop

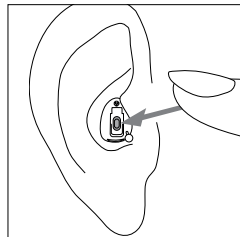
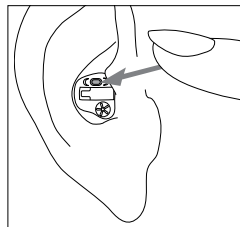
Uw hoortoestellen kunnen worden geleverd met twee regelaars waarmee u uw hoortoestellen verder kunt aanpassen – een drukknop en een draaiknop.

Alleen modellen met deze optie:

De drukknop op uw hoortoestellen kan als programmaknop, als volumeregeling of als een combinatie van beide worden ingesteld. Vraag uw hoorspecialist naar de instructies voor uw individuele hoortoestellen.

Advance71 312 Dir:






Als het hoortoestel is gekoppeld aan een Bluetooth®-telefoon, kunt u met een korte druk op de knop een inkomende oproep aannemen en met een lange druk een inkomende oproep weigeren; zie ook hoofdstuk 13.



□ Drukknop als programmaknop

Als de drukknop is ingesteld als een programmaknop, gaat u bij elke druk op de knop naar een ander hoortoestelprogramma.

Uw hoortoestel piept om aan te geven welk programma actief is.

Programma-instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	 1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	 2 pieptonen
Programma 3 (bijv. easy telephone/ telefoon)	 3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	 4 pieptonen
Easy telephone/telefoon (Advance71 312 NW O en Advance71 10 NW O)	 korte melodie
Wireless synchronization (alleen Advance71 312 Dir)	Pieptoon klinkt tijdens het aanpassen op beide hoortoestellen tegelijkertijd

□ Drukknop als volumeregeling



Als de drukknop is ingesteld als volumeregelaar:

- Druk op de knop op het rechter hoortoestel om het volume te verhogen en
- Druk op de knop op uw linker hoortoestel om het volume te verlagen

of:

- Druk op de knop om de volumeniveaus te doorlopen

Als u het volume wijzigt, geven uw hoortoestellen een pieptoon af.

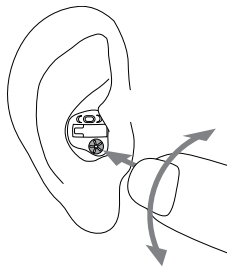
Volume-instelling	Pieptonen
Basis volumeniveau	 1 pieptoon
Volume verhogen	 korte pieptoon
Volume verlagen	 korte pieptoon
Maximaal volumeniveau	 2 pieptonen
Minimaal volumeniveau	 2 pieptonen

9. Volumedraaiknop

Alleen modellen met deze optie:

Om het volume te verhogen, draait u de volumeregelaar naar voren (naar de neus). Om het volume te verlagen, draait u de volumeregelaar naar achteren (naar de achterkant van het hoofd). De volumeregelaar kan door de hoorspecialist worden uitgeschakeld.

Wanneer u het volume wijzigt, zal uw hoortoestel een piep signaal geven.



Volume-instelling	Pieptonen
Basis volumeniveau	♪ 1 piepton
Volume verhogen	♪ korte piepton
Volume verlagen	♪ korte piepton
Maximaal volumeniveau	♪♪ 2 pieptonen
Minimaal volumeniveau	♪♪ 2 pieptonen

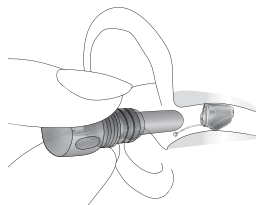
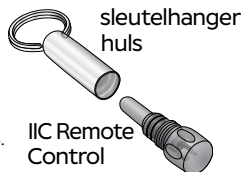
10. IIC Remote Control

Advance71 10 NW O-hoortoestel instellen

De IIC Remote Control bevat een magneet die werkt als een afstandsbediening voor het wijzigen van de instellingen van bepaalde Advance71 10 NW O-configuraties.

Uw hoortoestel in combinatie met de IIC Remote Control kan verschillende functies hebben of inactief blijven. Dit hangt af van uw individuele instellingen. Vraag uw hoorspecialist naar de instructies voor uw individuele hoortoestel.

Als u de IIC Remote Control wilt gebruiken, draait u de magneet uit de huls van de sleutelhanger en houdt u deze in de gehoorgang zonder het hoortoestel aan te raken.

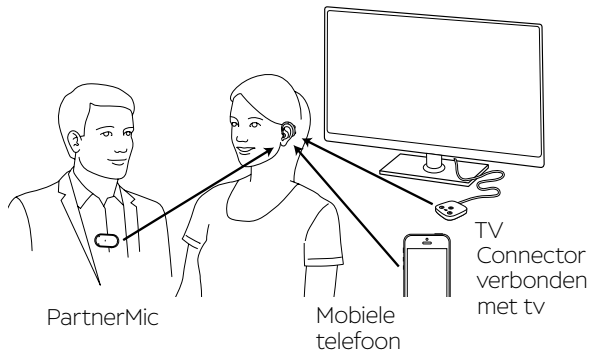


Verwijder de magneet zodra uw hoortoestel in het gewenste programma staat of het volume naar wens is.

- ① Indien u een medisch apparaat zoals een pacemaker of een ICD-apparaat (implanteerbare cardioverter-defibrillator) gebruikt, leest u de specifieke gebruikershandleiding voor meer informatie over de mogelijke gevolgen van magnetische velden op uw medische apparaat.
- ① Plaats de IIC Remote Control niet in uw borstzak (niet geopend en ook niet gesloten). Bewaar een afstand van ten minste 15 cm (6 inch) tussen de IIC Remote Control en een medisch apparaat.

11. Overzicht verbindingsopties mogelijkheden Advance71 312 Dir

De illustratie hieronder laat de verbindingsopties van uw hoortoestellen zien.



Raadpleeg de handleiding van de accessoire voor meer informatie. Uw hoorspecialist kan u vertellen hoe u een TV Connector-, Remote Control-, PartnerMic- of Roger-accessoire kunt aanschaffen.

* De TV Connector kan met elke audiobron worden verbonden, zoals een televisie, pc of hifi-systeem.

De Hearing Remote-app gebruiken

Compatibiliteitsinformatie

De Hearing Remote-app kan worden gebruikt op telefoons met Bluetooth Low Energy (LE). Compatibiliteitsgegevens van de telefoon vindt u op:

<https://d-dx.aurafitphone.com/>

De gebruiksaanwijzing staat op:

unitron.com/appguide

Installeer de Hearing Remote-app voor iPhone-gebruikers, scan de code:



Installeer de Hearing Remote-app voor Android OS-gebruikers, scan de code:



iPhone® is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

iOS® is een gedeponeed handelsmerk of handelsmerk van Cisco Systems, Inc. en/of zijn dochterondernemingen in de Verenigde Staten en bepaalde andere landen.

Android™ is een handelsmerk van Google LLC.

12. Advance71 312 Dir voor de eerste keer koppelen

De eerste keer koppelen met Bluetooth®-apparaat

1. Controleer op uw toestel (bijv. een telefoon) of de draadloze Bluetooth-technologie is ingeschakeld en zoek naar apparaten met Bluetooth in de verbindinginstellingen.
2. Zet uw hoortoestellen aan door het batterijklepje te sluiten. U heeft nu 3 minuten om uw hoortoestellen te koppelen met uw toestel.
3. Uw mobiele telefoon toont een lijst van apparaten met Bluetooth. Kies uw hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen in één keer te koppelen. Zodra uw telefoon en hoortoestellen gekoppeld zijn, hoort u een melodietje.



- ① Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor het koppelen van apparaten met Bluetooth aan uw telefoon.
- ① U hoeft de koppelingsprocedure met een specifiek apparaat met draadloze Bluetooth-technologie slechts één keer uit te voeren. Na de eerste koppeling maken uw hoortoestellen automatisch verbinding met het apparaat. Dit kan ongeveer 2 minuten duren.

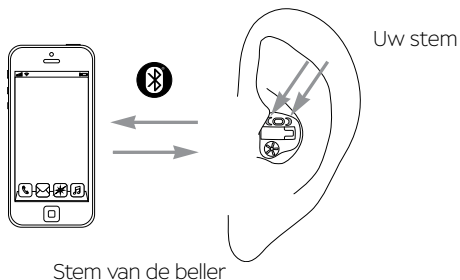
Verbinden met de televisie

Nadat uw hoortoestellen aan uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer dit wordt ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft bestaan zolang het toestel aan en binnen bereik blijft.
- ① Uw hoortoestellen kunnen aan maximaal acht apparaten worden gekoppeld.
- ① Uw hoortoestellen kunnen met twee apparaten tegelijk worden verbonden.

13. Telefoongesprekken Advance71 312 Dir

Uw hoortoestellen maken rechtstreeks verbinding met telefoons met Bluetooth®. Als u gekoppeld en verbonden bent met een telefoon, hoort u de stem van degene die belt rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoons van uw hoortoestellen.



Een gesprek beginnen

Voer het telefoonnummer in en druk op de belknop. U hoort de beltoon rechtstreeks via uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoons van uw hoortoestellen.

Een oproep aannemen

Wanneer u wordt gebeld, hoort u een signaal via uw hoortoestellen.

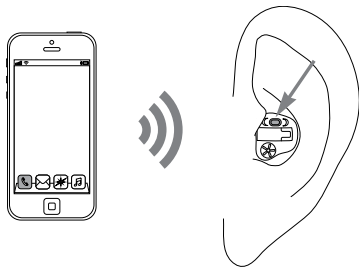
De oproep kan worden aangenomen door kort op de drukknop op een van beide hoortoestellen te drukken (minder dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.



Een gesprek beëindigen

Een gesprek kan worden beëindigd door lang op de druktoets op een van beide hoortoestellen te drukken (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.

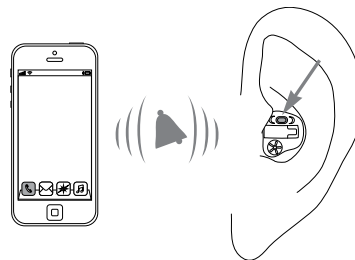
lang indrukken
> 2 seconden



Een oproep weigeren

Een inkomend gesprek kan worden geweigerd door lang op de druktoets op een van beide hoortoestellen te drukken (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.

lang indrukken
> 2 seconden



Alleen Advance71 312 NW O en
Advance71 10 NW O:

□ Easy telephone

Uw hoortoestellen hebben mogelijk een telefoonfunctie, waardoor automatisch naar een telefoonprogramma wordt geschakeld, wanneer de telefoonhoorn dicht bij één van de hoortoestellen gehouden wordt. U hoort een korte melodie als u naar het easy telephone-programma omschakelt. Wanneer de hoorn bij het hoortoestel vandaan wordt gehouden, keert het toestel automatisch terug naar het vorige luisterprogramma.

Wireless synchronization (alleen Advance71 312 Dir)

Als u het volume of de programma-instellingen op één van de hoortoestellen wijzigt, verandert het andere hoortoestel mee. Wireless synchronization werkt voor zowel de drukknop als de draaiknop.

Als uw drukknop bijvoorbeeld geconfigureerd is als een programmaknop, wijzigt het programma in beide hoortoestellen wanneer u de knop op één hoortoestel indrukt.

14 Vliegtuigmodus Advance71 312 Dir

Uw hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz-2,48 GHz. Sommige vliegmaatschappijen vereisen dat alle apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet. Het instellen van de vliegtuigmodus heeft alleen effect op de Bluetooth-functies van uw hoortoestel en beïnvloedt niet de normale functionaliteiten van uw hoortoestel.

Vliegtuigmodus activeren

Om in beide hoortoestellen de draadloze functie uit te schakelen en de vliegtuigmodus in te schakelen:

1. Open het batterijklepje.
2. Houd de drukknop op het hoortoestel gedurende 7 seconden ingedrukt terwijl u het batterijklepje sluit.

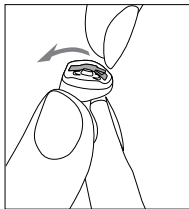
In de vliegtuigmodus kunnen uw hoortoestellen niet rechtstreeks verbinding maken met uw telefoon.



Vliegtuigmodus beëindigen

Om in beide hoortoestellen de draadloze functie in te schakelen en de vliegtuigmodus af te sluiten:

1. Open het batterijklepje.



2. Sluit het batterijklepje weer.



15. Hulpmiddelen voor slechthorenden

Luisteren in openbare ruimtes

Een telecoil is alleen beschikbaar op de modellen Advance71 312 NW O en Advance71 10 NW O.

Telecoils vangen elektromagnetische energie op en zetten die om in geluid. Indien uw hoortoestel een telecoiloptie heeft, kunt u hiermee luisteren in openbare ruimtes die zijn uitgerust met luisterhulpapparatuur zoals een ringleiding.



Als u dit symbool ziet, betekent dit dat er een ringleiding is die mogelijk compatibel is met uw hoortoestellen. Neem contact op met uw hoorspecialist voor meer informatie over ringleidingsystemen.

De telecoilfunctie gebruiken

Directe toegang tot het telecoilprogramma is mogelijk door lang op de drukknop op uw hoortoestel te drukken.

16. Verzorging en onderhoud

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw toestel draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur van het product. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel. Gebruik de volgende specificaties als richtlijn. Voor meer informatie over productveiligheid, zie hoofdstuk 22.

Algemene informatie

Voordat u haarlak gebruikt of cosmetica aanbrengt, moet u uw hoortoestel uit uw oor halen, omdat deze producten het kunnen beschadigen.

Dagelijks

Dagelijkse reiniging en het gebruik van een droogstelsysteem wordt sterk aanbevolen. Uw hoorspecialist zal u graag adviseren. Reinig uw hoortoestellen nooit met huishoudelijke schoonmaakproducten (waspoeder, zeep enz.).

Als uw hoortoestel zwak presteert of niet werkt, reinig of vervang dan het beschermingssysteem tegen oorsmeer. Indien uw hoortoestel niet meer werkt nadat u het oorsmeerbeschermingssysteem correct hebt gereinigd of vervangen en nieuwe batterijen hebt geplaatst, neem dan contact op met uw hoorspecialist voor advies.

Wekelijks

Raadpleeg uw hoorspecialist voor uitgebreidere onderhoudsinstructies of voor meer dan alleen basisreiniging.

17. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden

Het product is zodanig ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert als het wordt gebruikt zoals bedoeld, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleidingen.

Zorg ervoor dat u de hoortoestellen gebruikt, vervoert en opslaat volgens de volgende voorwaarden:

	Gebruik	Transport	Opslag
Temperatuur	0° tot +40°C (32 °F tot 104 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)
Luchtvochtigheid	0% tot 85% (niet- condenserend)	0% tot 70% (niet- condenserend)	0% tot 70% (niet- condenserend)
Luchtdruk	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa

Advance71 10 NW O-hoortoestellen zijn geclassificeerd als IP68. Dit betekent dat ze water- en stofbestendig zijn en zijn ontworpen om bestand te zijn tegen dagelijkse situaties. Ze kunnen in de regen worden gedragen, maar mogen niet volledig in water worden ondergedompeld of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Deze hoortoestellen mogen nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met een chemische inhoud.

18. Service en garantie

Lokale garantie

Vraag de hoorspecialist die u de hoortoestellen heeft verkocht naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

Internationale garantie

Sonova AG biedt een beperkte internationale garantie van één jaar, geldig vanaf de aankoopdatum.

Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar geen accessoires zoals batterijen. De garantie is alleen van kracht als een aankoopbewijs wordt getoond.

De internationale garantie heeft geen gevolgen voor wettelijke rechten die u eventueel hebt volgens de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumentengoederen.

Garantiebeperking

Deze garantie dekt geen schade ten gevolge van verkeerd gebruik of onderhoud, blootstelling aan chemicaliën of overmatige belasting. Bij schade die wordt veroorzaakt door derden of door onbevoegde onderhoudscentra vervalt de garantie. Diensten die worden verricht door een hoorspecialist in zijn of haar winkel vallen niet onder deze garantie.

Serienummer (linkerkant): _____

Serienummer (rechterkant): _____

Datum van aanschaf: _____

Bevoegde hoorspecialist (stempel/handtekening):

19. Conformiteitsinformatie

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Sonova AG dat dit product voldoet aan de eisen van de Verordening medische hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit met de EU-richtlijnen is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende online adres:

www.sonova.com/en/certificates.

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het hoortoestel zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing is gecertificeerd volgens:

Standard hearing system (standaard hoorsysteem)

USA FCC ID: Canada IC:

Advance71 312 Dir

KWC-VTP

2262A-MZP

Kennisgeving 1

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Kennisgeving 2

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG leiden mogelijk tot het vervallen van de FCC-toestemming om dit apparaat te bedienen.

Kennisgeving 3

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden.

Als dit apparaat hinderlijke interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp

Informatie over de radio van uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Resonante ringantenne
Operationele frequentie	2,4 – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 1 mW

Bluetooth®

Bereik	~ 1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree profiel), A2DP

Naleving emissie- en immuniteitsnormen

Emissienormen	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025
	CISPR25
	EN 55025

Immuneitsnormen	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

20. Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleiding te lezen en te volgen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen in deze gebruikershandleiding in acht te nemen.



Belangrijke informatie over de omgang met het product en het effectieve gebruik ervan.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast onderdeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van type B.



Copyright-symbool



Geeft de geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese gemeenschap aan. De EG-vertegenwoordiger is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleidingen te lezen en te volgen.



Geeft aan dat het om een medisch hulpmiddel gaat.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.

Gebruiksomstandigheden:

Dit apparaat is zodanig ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert zoals bedoeld, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleidingen.

Vervoersomstandigheden:

Temperatuur: Ondergrens = -20 °C (-4 °F),

Bovengrens = + 60 °C (+ 140 °F)

Luchtvochtigheid: Ondergrens = 0%, bovengrens = 70%

Druk: Ondergrens = 50 kPA, bovengrens = 106 kPA



Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat dit apparaat niet mag worden verwijderd als gewoon huishoudelijk afval. Deponeer oude of ongebruikte apparaten op stortplaatsen voor elektronisch afval of overhandig het apparaat aan uw hoorspecialist voor verwijdering. Een juiste manier van afvoeren beschermt het milieu en de gezondheid.



Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Sonova onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.



Geeft de datum aan waarop het medisch hulpmiddel is vervaardigd



Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Grenzen voor temperatuur voor transport en opslag



Grenzen voor luchtvochtigheid voor transport en opslag



Grenzen voor luchtdruk voor transport en opslag



Droog bewaren



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat onder de door de Amerikaanse Federal Communications Commission goedgekeurde limieten valt.

IP68

IP-classificatie = Ingress Protection-classificatie (bescherming tegen binnendringend water). De IP68-classificatie geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het overleefde continue onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer volgens de IEC 60529-norm.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen met betrekking tot batterijen in deze gebruikershandleidingen in acht te nemen.

Symbolen die alleen van toepassing zijn op de Europese adapter



Adapter met dubbele isolatie



Apparaat uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Scheidingstransformator; kortsluitingsbestendig

21. Gids voor probleemoplossing

Oorzaak

Mogelijke oplossing

Probleem: Geen geluid, hoortoestel werkt niet

Toestel niet ingeschakeld Schakel het toestel in

Zwakke/lege batterij Vervang de batterij

Slecht batterijcontact Neem contact op met uw hoorspecialist

Batterij verkeerd om Plaats de batterij met het plussteken (+) naar boven gericht

Hoortoestel verstopt met cerumen (oorsmeer) Zie "Verzorging en onderhoud". Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: Niet hard	
Laag volume	Verhoog het volume; raadpleeg uw hoorspecialist voor modellen zonder een handmatige volumeregeling of als het probleem aanhoudt
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Hoortoestel niet correct geplaatst	Zie "Het hoortoestel in doen!" Verwijder voorzichtig en plaats opnieuw
Verandering in gehoor	Neem contact op met uw hoorspecialist
Hoortoestel verstopt met cerumen (oorsmeer)	Zie "Verzorging en onderhoud!" Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: Onderbrekingen	
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Vervuild batterijcontact	Neem contact op met uw hoorspecialist
Probleem: Twee lange pieptonen	
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Probleem: Fluitend geluid	
Hoortoestel niet correct geplaatst	Zie "Uw hoortoestel in doen." Verwijder voorzichtig en plaats opnieuw
Hand/kleding in de buurt van oor	Neem uw hand/kleding van uw oor weg
Hoortoestel past niet goed	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: Niet helder, vervormd geluid	
Hoortoestel past niet goed	Neem contact op met uw hoorspecialist
Hoortoestel verstopt met cerumen (oorsmeer)	Zie "Verzorging en onderhoud". Raadpleeg uw hoorspecialist
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij

Probleem: laag volume van vaste telefoon

Laag volume	Zet het volume harder
Telefoon is niet juist geplaatst	Verplaats de telefoonhoorn rond uw oor voor een duidelijker signaal
Hoortoestel vereist aanpassing	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: mobiele telefoongesprekken niet via de hoortoestellen hoorbaar (Advance71 312 Dir-hoortoestellen)	
De hoortoestellen staan in vliegtuigmodus	Vliegtuigmodus beëindigen: open het batterijklepje en sluit het weer
De hoortoestellen zijn niet aan de telefoon gekoppeld	Verbind uw hoortoestellen (opnieuw) met uw mobiele telefoon

Voor problemen die niet in de handleiding zijn opgenomen neemt u contact op met uw hoorspecialist.

22. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de informatie en informatie over gebruiksbeperkingen op de volgende pagina's voordat u uw hoortoestel gebruikt.

Een hoortoestel herstelt niet het normale gehoor en voorkomt of verbetert niet een gehoorverlies dat het gevolg is van afwijkingen aan het gehoororgaan. Onregelmatig gebruik van een hoortoestel stelt een gebruiker niet in staat er volledig van te profiteren. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van gehoorrehabilitatie en moet mogelijk worden aangevuld met auditieve training en instructie in liplezen.

Hoortoestellen zijn geschikt voor de zorgomgeving thuis en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat ze wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

Feedback, slechte geluidskwaliteit, te harde of te zachte geluiden, onvoldoende passen of problemen bij het kauwen of slikken, kunnen door uw audicien worden opgelost of verbeterd tijdens het finetunen tijdens de aanpasprocedure.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hoortoestel moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident

wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- de tijdelijke of permanente ernstige achteruitgang van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- een ernstig gevaar voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

Beoogd gebruik:

Het hoortoestel is ontwikkeld om geluid te versterken en naar het oor over te brengen, waardoor verminderd hoorvermogen wordt gecompenseerd.

De tinnitusfunctie is bedoeld voor gebruik door mensen met tinnitus die ook versterking wensen. Deze biedt aanvullende geluidsstimulatie die kan helpen de aandacht van de gebruiker af te leiden van zijn tinnitus.

Beoogde cliëntenpopulatie:

Dit apparaat is bedoeld voor cliënten met een unilateraal en bilateraal, licht tot ernstig gehoorverlies vanaf de leeftijd van 18 jaar. De tinnitusfunctie is bedoeld voor patiënten met chronische tinnitus vanaf 18 jaar.

Beoogde gebruiker:

Bedoeld voor mensen met gehoorverlies die een hoortoestel gebruiken en hun verzorgers. Een hoorspecialist is verantwoordelijk voor het afstellen van het hoortoestel.

Indicaties:

Algemene klinische indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitusfunctie zijn:

- Aanwezigheid van gehoorverlies
- Uni- of bilateraal
- Geleidend, perceptief of gemengd
- Mild tot zeer ernstig
- Aanwezigheid van chronische tinnitus (alleen van toepassing op apparaten met de tinnitusfunctie)

Contra-indicaties:

Algemene klinische contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitusfunctie zijn:

- Gehoorverlies valt niet binnen het aanpasbereik van het hoortoestel (d.w.z. versterking, frequentierespons)
- Acute tinnitus
- Misvorming van het oor (d.w.z. gesloten gehoorgang; afwezigheid van de oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (retro-cochleaire pathologieën zoals afwezige/ niet-levensvatbare gehoorzenuw)

De primaire criteria voor de verwijzing van een patiënt voor een (medisch) specialistisch oordeel en/of behandeling zijn als volgt:

- Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- Geschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen.
- Geschiedenis van plotseling of snel progressief gehoorverlies in één of beide oren in de afgelopen 90 dagen.
- Acute of chronische duizeligheid.

- Audiometrische lucht-botspleet gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz.
- Zichtbaar bewijs van een significante accumulatie van cerumen of een vreemd voorwerp in de gehoorgang.
- Pijn of ongemak in het oor.
- Abnormaal uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang, zoals:
 - ontsteking van de uitwendige gehoorgang
 - geperforeerd trommelvlies
 - andere afwijkingen die volgens de hoorspecialist van medisch belang zijn

De hoorspecialist kan besluiten dat een verwijzing niet passend of in het belang van de cliënt is wanneer het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een eventuele behandeling is gegeven.
- De toestand is sinds het vorige onderzoek en/of de behandeling niet significant verslechterd of veranderd.

- Als de cliënt zijn geïnformeerde en competente beslissing heeft genomen om het advies om een medisch oordeel in te winnen niet te volgen, is het toegestaan om geschikte hoortoestelsystemen aan te bevelen met inachtneming van de volgende overwegingen:
- De aanbeveling zal geen nadelige effecten hebben op de gezondheid of het algemeen welzijn van de patiënt.
- De dossiers bevestigen dat alle noodzakelijke overwegingen over het belang van de patiënt zijn gemaakt. Indien wettelijk vereist, heeft de patiënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het verwijlsadvies niet is geaccepteerd en dat het een weloverwogen beslissing is.

Klinisch voordeel:

Hoortoestel: Verbetering van spraakverstaan

Tinnitusfunctie: De tinnitusfunctie biedt aanvullende geluidsstimulatie die kan helpen de aandacht van de gebruiker af te leiden van zijn tinnitus.

Bijwerkingen:

Fysiologische bijwerkingen van hoortoestellen zoals tinnitus, duizeligheid, oorsmeer, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of huiduitslag, verstopt of vol gevoel en de gevolgen daarvan, zoals hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden verholpen of verminderd door uw audicien.

Conventionele hoortoestellen kunnen patiënten blootstellen aan hogere niveaus van blootstelling aan geluid, wat kan leiden tot drempelverschuivingen in het frequentiebereik dat wordt beïnvloed door akoestisch trauma.

Waarschuwingen



WAARSCHUWING: Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen ernstig letsel veroorzaken als ze worden ingeslikt of in een lichaamsdeel worden geplaatst, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd buiten bereik van kinderen, mensen met cognitieve beperkingen of huisdieren. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in enig deel van het lichaam is geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts!



Advance71 312 Dir hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz–2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus moeten worden gezet, zie hoofdstuk 14.



Veranderingen of aanpassingen aan het hoortoestel die niet expliciet zijn goedgekeurd door Sonova AG zijn niet toegestaan. Zulke aanpassingen kunnen schadelijk zijn voor uw oren of hoortoestel.



Gebruik de hoortoestellen niet in omgevingen met explosiegevaar (mijnen of industriegebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke omgevingen of plaatsen waar met ontvlambare anesthetica wordt gewerkt). Dit apparaat is niet ATEX-gecertificeerd.



Neem contact op met uw hoorspecialist of arts als u pijn voelt in of achter uw oor of als de huid ontstoken is of er huidirritatie en versnelde ophoping van oorsmeer optreedt.



In zeer zeldzame gevallen kan een cerumenstopje in de gehoorgang achterblijven wanneer u het hoortoestel uit het oor haalt, als dit niet goed bevestigd is. Het wordt ten zeerste aanbevolen om een arts te raadplegen voor een veilige verwijdering in het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel vast komt te zitten in uw gehoorgang.



De hoorprogramma's met directionele microfoon-instelling reduceren achtergrondgeluid. Onthoud dat waarschuwingssignalen of geluiden van achteren (bijv. auto's) geheel of gedeeltelijk worden onderdrukt.



Dit hoortoestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Het hoortoestel is een klein apparaat en bevat kleine onderdelen. Laat kinderen, personen met een cognitieve beperking of huisdieren niet alleen met dit hoortoestel. Neem bij inslikken direct contact op met een arts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen ervan verstikkingsgevaar opleveren!

- ⚠ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.).
- ⚠ Houd het draadloze hoortoestel op minimaal 15 cm (6 inch) afstand van het actieve implantaat.
 - Als u enige interferentie ondervindt, dient u de draadloze hoortoestellen niet langer te gebruiken en moet u contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaat. Houd er rekening mee dat de interferentie ook veroorzaakt kan worden door stroomkabels, elektrostatische ontlading, metaaldetectoren op luchthavens, enz.
 - Houd magneten (bijv. het gereedschap voor het hanteren van batterijen, enz.) ten minste 15 cm (6 inch) verwijderd van het actieve implantaat.
- ⚠ Het gebruik van andere accessoires, omzetteren en kabels dan door de fabrikant van dit apparaat meegeleverd of gespecificeerd kan leiden tot extra elektromagnetische straling of verminderde elektromagnetische immuniteit van het apparaat en mogelijk leiden tot gebrekkig functioneren.
- ⚠ Alleen Advance71 312 Dir: Draagbare hoogfrequente communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels

en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) in de buurt van de hoortoestellen (inclusief de door de fabrikant gespecificeerde draden) worden gebruikt. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

- ⚠ Vermijd sterke fysieke schokken op het oor wanneer u IHO-hoortoestellen draagt. De stabiliteit van op maat gemaakte IHO-oorschalen is bedoeld voor normaal gebruik. Een sterke fysieke impact op het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ervoor zorgen dat de op maat gemaakte IHO-schaal kapot gaat. Dit kan leiden tot scheuren van de gehoorgang of het trommelvlies.
- ⚠ Na mechanische belasting of schok van het hoortoestel, dient u te controleren of de schaal van het hoortoestel intact is voordat u deze in het oor plaatst.
- ⚠ Het gebruik van dit apparaat naast of op andere apparatuur dient te worden vermeden, aangezien dat de werking nadelig kan beïnvloeden. Als dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze nog wel goed werken.

- ⚠ Hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
- ⚠ Patiënten bij wie magnetische extern programmeerbare CSF-shuntkleppen zijn geïmplanteerd, kunnen een risico lopen op een onbedoelde verandering in hun klepinstelling bij blootstelling aan sterke magnetische velden. De ontvanger (luidspreker) van hoortoestellen en de IIC Remote Control bevatten statische magneten. Houd een afstand van ongeveer 5 cm (2 inch) of meer tussen de magneten en de plaats van de geïmplanteerde shuntklep.
- ⚠ De meerderheid van de hoortoestelgebruikers heeft een gehoorverlies waarbij gehoorverlies bij regelmatig gebruik van een hoortoestel in alledaagse situaties niet te verwachten is. Slechts een kleine groep hoortoestel dragers met gehoorverlies loopt mogelijk het risico op gehoorbeschadiging na langdurig gebruik.

Belangrijke informatie

- ⓘ Deze hoortoestellen zijn waterafstotend en niet waterdicht. Ze zijn bedoeld om bestand te zijn tegen normale activiteit en de sporadische blootstelling aan extreme condities. Dompel het hoortoestel nooit onder in water. Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen voor langdurige onderdompeling water, bij bijvoorbeeld activiteiten zoals zwemmen of baden. Verwijder bij dat soort activiteiten altijd het hoortoestel, aangezien het toestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ⓘ Was de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot verlies van de speciale akoestische eigenschappen.
- ⓘ Bescherm uw hoortoestel tegen hitte (laat het nooit in de buurt van een raam of in de auto liggen). Maak uw hoortoestel nooit droog met een magnetron of andere verwarmingsapparatuur. Vraag uw hoorspecialist naar geschikte droogmethoden.
- ⓘ Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat dan het batterijklepje open zodat eventueel vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u uw hoortoestel na gebruik altijd helemaal droog maakt. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.
- ⓘ Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken als het op een hard oppervlak valt.
- ⓘ Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt gebruikte batterijen inleveren bij uw hoorspecialist.

- ① Het vermogen van in deze hoortoestellen gebruikte batterijen mag niet hoger zijn dan 1,5 volt. Gebruik geen oplaadbare zilver-zink- of Li-ion-batterijen (lithium-ion), omdat deze ernstige schade aan uw hoortoestellen kunnen veroorzaken.
- ① Verwijder de batterij als u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.
- ① Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. Neem hoortoestellen af en houd deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:
 - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scans).
 - Medisch onderzoek met MRI/NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.
 - Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.
- ① Gebruik uw hoortoestel niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- ① Het trekkoordje niet knikken of knikken. Door herhaaldelijk belasten van het trekkoordje kan het breken. In geval van een gebroken trekkoordje mag bij wijze van uitzondering het batterijklepje gebruikt worden om het hoortoestel voorzichtig uit de gehoorgang te trekken.

Etikettering

Het serienummer en productiejaar bevinden zich aan de buitenkant van het hoortoestel.

Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons

Sommige gebruikers van hoortoestellen hebben melding gemaakt van een zoemend geluid in hun hoortoestellen wanneer zij een mobiele telefoon gebruiken. Volgens de ANSI 63.19-norm (American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Instruments) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de waarde van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. De som van de beoordeling van het hoortoestel (b.v. $M2/T2 = 2$) en de beoordeling van de telefoon (b.v. $M3/T3 = 3$) is 5, en elke combinatie die gelijk is aan 5 geeft "normaal gebruik"; een som van 6 of meer geeft "uitstekende prestaties" aan.

De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn. De immuniteit van dit hoortoestel is minstens $M2/T2$.

- ① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de individuele mobiele telefoon. Probeer daarom het hoortoestel samen met uw mobiele telefoon of, als u een nieuwe telefoon koopt, probeer een nieuwe telefoon met uw hoortoestel voordat u deze aanschaft. Meer advies kunt u aanvragen bij uw hoorspecialist.

Tinnitusmaskeerder

De tinnitusmaskerende ruisgenerator is een breedband ruisgenerator die mogelijk in uw hoortoestel is ingeschakeld. Deze biedt een soort geluidsverrijking die kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk programma om de effecten van tinnitus tijdelijk te verlichten. Hij moet altijd worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw audioloog. Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het zorgen voor extra geluidsstimulatie die kan helpen om uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, in combinatie met hulp en instructies, is een beproefde aanpak om tinnitus te beheersen.

Als u last hebt van tinnitus, is het raadzaam u eerst medisch te laten onderzoeken door een bevoegde KNO-arts voordat er een geluidsgenerator wordt gebruikt. Het doel van een dergelijk onderzoek is om te zorgen dat medisch behandelbare aandoeningen, die tinnitus kunnen veroorzaken, voorafgaande aan het gebruik van een geluidsgenerator worden vastgesteld en behandeld.

Als u tijdens het gebruik van de ruisgenerator bijwerkingen krijgt, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid of hartkloppingen, of als uw gehoorfunctie afneemt, moet u het gebruik staken en een arts raadplegen.

Volgens de OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor)-richtlijnen kan het volume van de ruisgenerator kan op een niveau worden gezet dat bij langdurig gebruik tot blijvende gehoorschade kan leiden. Wanneer de ruisgenerator in uw hoortoestel op dit niveau wordt afgesteld, zal uw hoorspecialist u advies geven over de maximale duur per dag dat u de ruisgenerator dient te gebruiken. De ruisgenerator mag nooit op onaangename niveaus worden gebruikt.

⚠ Hoortoestellen met luchtgeleiding en de tinnitusmaskeerder dienen te worden geplaatst door een hoorspecialist die vertrouwd is met de diagnose en het behandelen van tinnitus.

Feedback van de klant

Noteer uw specifieke behoeften of problemen en neem deze mee tijdens uw eerste consult na ontvangst van uw hoortoestellen.

Dit zal uw hoorspecialist helpen om aan uw wensen te voldoen.

Australische sponsor:
Sonova Australia Pty Ltd.
12 Inglewood Place,
Norwest NSW, 2153
Australia



En importeur voor de Europese Unie:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany
Pat. [www.sonova.com/en/
intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)





Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland



SSSONCITEUGV10722

